

Autonome Provinz Bozen-Südtirol



Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

DEKRET

DECRETO



Nr.

N°

170/1.1.

vom

del

14.7.2003

BETREFF:

OGGETTO:

Verein „Vereinigte Bühnen Bozen“,
mit Sitz in Bozen - Anerkennung als
juristische Person des Privatrechtes
und Eintragung in das Register der
juristischen Personen des
Privatrechtes.

Associazione „Vereinigte Bühnen
Bozen“ con sede in Bolzano -
riconoscimento della personalità
giuridica privata ed iscrizione nel
registro delle persone giuridiche.

Nach Einsichtnahme in:

Art. 1 des DPR Nr. 361/2000, welcher das Verfahren für die Anerkennung der Rechtspersönlichkeit regelt;

Art. 14 und ff des Zivilgesetzbuches;

Art. 17 und 18 des Gesetzes vom 11. März 1972, Nr. 118;

den Beschluss der Landesregierung vom 8.1.2001, Nr. 1, mit welchem das Register der juristischen Personen des Privatrechts bei der Landesverwaltung eingerichtet wurde;

den Beschluss der Landesregierung vom 8.5.1995, Nr. 2128, mit welchem die Befugnis, privatrechtliche juristische Personen örtlichen Charakters anzuerkennen, dem Landeshauptmann übertragen wurde;

das Ansuchen, eingegangen am 11.06.2003, des gesetzlichen Vertreters des Vereins „Vereinigte Bühnen Bozen“ um Anerkennung als juristische Person des Privatrechts;

die Gründungsurkunde und in die Satzungen desselben Vereins, Urkundenrolle Nr. 95337, Sammlung Nr. 10718 vom 14.01.1992 des Dr. Giovanni Nicolodi, Notar in Bozen, registriert in Bozen am 27.01.1992, öffentlicher Urkundenband Nr. 267/1, sowie in das Protokoll der außerordentlichen Vollversammlung, Urkundenrolle Nr. 92075, Sammlung Nr. 15713 vom 19.05.2003 des Dr. Herald Kleewein, Notar in Bozen, registriert in Bozen am 03.06.2003, öffentlicher Urkundenband Nr. 2531/1 aus welchem eine mit der erforderlichen Mehrheit beschlossene Satzungsänderung hervorgeht;

Visti:

l'art. 1 del DPR n. 361/2000 che disciplina il procedimento per l'acquisto della personalità giuridica;

l'art. 14 e ss del Codice Civile;

l'art. 17 e 18 della legge 11 marzo 1972, n. 118;

la delibera della Giunta provinciale n. 1 del 8.1.2001 con la quale è stato istituito il registro delle persone giuridiche presso l'amministrazione provinciale;

la delibera della Giunta provinciale del 8.5.1995, n. 2128, con la quale è stata delegata al Presidente della Provincia la funzione di riconoscere persone giuridiche di diritto privato a carattere locale;

l'istanza pervenuta in data 11.06.2003 dal rappresentante legale dell'associazione „Vereinigte Bühnen Bozen“ intesa ad ottenere il riconoscimento della personalità giuridica privata;

l'atto costitutivo e l'allegato statuto dell'associazione in parola, rep n. 95337, racc. n. 10718 di data 14.01.1992 del dott. Giovanni Nicolodi, notaio a Bolzano, registrato a Bolzano addì 27.01.1992, atti pubblici vol. n. 267/1 nonché il verbale dell'assemblea straordinaria, rep. n. 92075, racc. n. 15713 di data 19.05.2003 del dott. Herald Kleewein, notaio a Bolzano, registrato a Bolzano il 03.06.2003, atti pubblici n. 2531/1 dal quale emerge una modifica statutaria deliberata con la necessaria maggioranza;

in der Erwägung, dass die eigene Zuständigkeit gegeben ist, da die ausschließlich im Bereich der Provinz ausgeübte Tätigkeit des ansuchenden Vereins unter ein Sachgebiet fällt, in dem die Autonome Provinz Bozen eigene Zuständigkeit besitzt (Art. 8 Ziffer 4 des Sonderstatutes der Region Trentino-Südtirol);

in der Meinung, dass die für die Annahme des Antrages notwendigen Voraussetzungen gegeben sind

verfügt
der Landeshauptmann

- den Verein „Vereinigte Bühnen Bozen“, mit Sitz in Bozen als juristische Person des Privatrechts im Sinne von Art. 1 des DPR Nr. 361/2000 anzuerkennen und in das Landesregister der juristischen Personen unter Nummer 215 einzutragen.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol auszugsweise zu veröffentlichen.

rilevata la propria competenza, operando l'associazione istante esclusivamente nell'ambito provinciale ed in una materia di competenza della Provincia autonoma di Bolzano (art. 8 punto 4 dello Statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige);

ritenuto che ricorrano tutti i requisiti e presupposti per l'accoglimento della domanda

il Presidente della Provincia
decreta

- di riconoscere la personalità giuridica di diritto privato ai sensi dell'art. 1 del DPR 361/2000 dell'associazione „Vereinigte Bühnen Bozen“ con sede in Bolzano e di iscrivere al registro provinciale delle persone giuridiche al numero 215.

Il presente decreto verrà pubblicato per estratto nel Bollettino ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

- Dr. Luis Durnwalder -

JD/eo

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

**DIE DIREKTION DES AMTES
FÜR KABINETTSANGELEGENHEITEN**
(Dr. Elisabeth Spengler)

Il direttore d'ufficio

10. 07. 2003

Datum / Unterschrift

data / firma

Der Abteilungsdirektor
**Der Direktor der Abteilung 1
Direttore della Ripartizione 1**
(Dr. Karl Reiner)

Il direttore di ripartizione

10. 07. 2003

Datum / Unterschrift

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original
Der Direktor der Abteilung 1
Direttore della Ripartizione 1
(Dr. Karl Reiner)

Per copia
conforme all'originale

15. 07. 2003

data / firma



Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: